



35. Breisgau Triathlon in Malterdingen und Umgebung am 23.08.2026

Es ist uns eine große Freude, **am Sonntag, den 23.08.2026**, den Breisgau Triathlon zum 35. Mal in unseren reizvollen Region veranstalten zu dürfen. Insgesamt verzeichnen wir eine Rekord-Teilnehmerzahl von knapp 630 Athleten und Athletinnen, die sich über jede Unterstützung vom Streckenrad freuen.

Unsere traditionelle Mitteldistanz umfasst 2 km Schwimmen, 80 km Radfahren und 21 km Laufen. In diesem Jahr werden wieder die Baden-Württembergischen Meisterschaften der Mitteldistanz ausgetragen. Darüber hinaus besteht die Möglichkeit, die Mitteldistanz im Staffelformat zu absolvieren und die drei Disziplinen unter mehreren Personen aufzuteilen.

Für die AthletInnen der Jedermann-Distanz stehen 700 m Schwimmen, 32 km Radfahren und 5 km Laufen auf dem Programm.

Der Startschuss für Mitteldistanz und Staffel fällt um 10:00 Uhr am Müllersee in Riegel im Massenstart-Format. Die Jedermann-Distanz folgt mit dem Start um 10:50 Uhr.

Nicht nur für die Teilnehmenden ist der Breisgau-Triathlon ein echtes Erlebnis – auch für Zuschauende und Triathlon-Interessierte ist im Stadion einiges geboten. Der Zieleinlauf des ersten Jedermann-Athleten kann gegen 13:10 Uhr im Malterdinger Stadion hautnah miterlebt werden und um 13:45 Uhr wird der erste Mitteldistanzler erwartet. Für das leibliche Wohl ist in unserem Catering-Bereich bestens gesorgt.

Wir freuen uns auf euer Kommen – sei es am Müllersee in Riegel, entlang der Strecken rund um Malterdingen oder beim Zieleinlauf im Stadion.

Alle Informationen rund um den Wettkampf findet ihr auch online unter:

www.tnb-malterdingen.de/breisgau-triathlon/

Euer Breisgau Triathlon-Orga-Team

TNB Malterdingen e.V.

Straßensperrungen anlässlich des 35. Breisgau Triathlons am 23.08.2026

Liebe Anwohnerinnen und Anwohner,

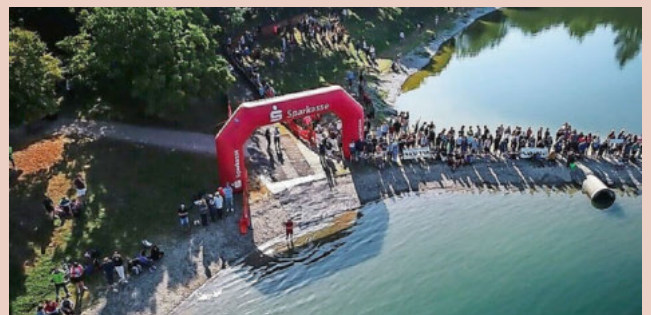
am Sonntag, den 23.08.2026, findet der Breisgau Triathlon des TNB Malterdingens statt. In Abstimmung mit dem Landratsamt Emmendingen sind deshalb folgende Straßen gesperrt:

- **09:30 – ca. 14:30 Uhr: Hecklinger Straße, Hauptstraße, Talmweg, L113** (Malterdingen–Freiamt) bis zur Abzweigung Kirnhalde sowie K 5139 Kirnhalde bis zur Abzweigung K 106 Bleichheim
- **09:30 – ca. 16:15 Uhr: Riegeler Straße (Brücke), Köndringer Straße, Am Sportplatz, Im Kreuzfeld**

Bitte halten Sie die genannten Straßen während dieser Zeit frei. Es gilt ein absolutes Fahr- und Parkverbot – auch für Anwohner, deren Grundstücke im Wettkampfbereich liegen. Sollten Sie an diesem Tag zwingend auf Ihr Fahrzeug angewiesen sein, parken Sie es bitte rechtzeitig außerhalb des gesperrten Bereichs.

Für mögliche Unannehmlichkeiten bitten wir um Entschuldigung und danken Ihnen bereits jetzt für Ihr Verständnis und Ihre Rücksichtnahme.

Ihr TNB Malterdingen e.V.



Wichtige Rufnummern

Polizei	110
Polizeiposten Kenzingen	9291-0
Kriminalkommissariat Emmendingen	07641/582200

Feuerwehr/ Rettungsdienst	112
Feuerwehrkommandant Reiner Munding	4147

Krankentransport	19222
-------------------------	-------

Vergiftungs-Informations-Zentrale	0761/19240
--	------------

Technisches Hilfswerk (THW)	07641/2181
------------------------------------	------------

Pfarrämter

Evangelisches Pfarramt Malterdingen	286
Katholisches Pfarramt Hecklingen	344

Ärztlicher Bereitschaftsdienst (allgemein-, kinder-, augen- und HNO-ärztlicher Bereitschaftsdienst)

Wenn Ihr Hausarzt nicht erreichbar ist

Kostenlose zentrale Rufnummer 116117
docdirekt.de — digitale Anlaufstelle der 116117

Unter www.docdirekt.de bekommen Patienten kostenlos und digital eine medizinische Ersteinschätzung und Handlungsempfehlung. Wird eine Videosprechstunde empfohlen, kann direkt zu einer telemedizinischen Beratung vermittelt werden.

Kassenärztl. Bereitschaftsdienst 0761/12012000
www.kvbawue.de/buerger/notfallpraxen

Zahnärztlicher Notfalldienst 01803/222555-70

Frauen-Notruf 07641/932555

Fachstelle Sucht - Beratung, Behandlung, Prävention

Hebelstr. 27, Emmendingen 07641/9335890
Erstgespräche nach telefonischer Vereinbarung

Kirchliche Sozialstation Stephanus Teningen

Tscheulinstr. 4 07641/962698-21
Fax: 07641/962698-29

In dringenden Notfällen sollte der diensthabende Arzt gerufen werden.

Allgemeine Bereitschaftspraxis Freiburg

Universitätsklinikum Freiburg
Sir-Hans-A.-Krebs-Straße 3, 79106 Freiburg
Öffnungszeiten:

Mo., Di., Do. 20:00 - 23:00 Uhr

Mi. + Fr. 16:00 - 23:00 Uhr

Sa., So. und Feiertage 8:00 - 23:00 Uhr

Kinder Bereitschaftspraxis Freiburg

Zentrum für Kinder- und Jugendmedizin
Breisacher Straße 62, 79106 Freiburg
Öffnungszeiten:

Mo. - Do 19:00 - 22:30 Uhr

Fr. 16:00 - 22:30 Uhr

Sa., So. und Feiertage 8:00 - 22:30 Uhr

Augen Bereitschaftspraxis Freiburg

Universitätsklinikum Freiburg
Kilianstraße 5, 79106 Freiburg
Öffnungszeiten:

Sa, So und Feiertage 8 - 18 Uhr

Störungsmeldungen

Stromversorgung Netze BW	0800/3629477
Wasserversorgung Malterdingen	0151/12298398
Gasversorgung Badenova AG & Co.KG.	0800/2767767

Apotheken- und Tiernotdienst

Apothekennotdienst:

Apothekennotdienst im Internet: www.aponet.de oder Tel.: 22833 von jedem Handy ohne

Vorwahl, Festnetz: 0800 00 22 8 33 (kostenfrei)

Tierärztlicher Notfalldienst:

Falls der zuständige Tierarzt nicht erreichbar ist, finden Sie die aktuell notdiensthabende

Tierarztpraxis auf <https://www.tiernotdienst-emmendingen.de/tiernotdienst-kalender>

Gemeindeverwaltung Malterdingen

Zentrale verbindet mit allen Stellen: 07644/9111-0, Fax: 07644/9111-30

Sprechzeiten:

Montag bis Freitag, 8:00- 12:00 Uhr

Mittwoch zusätzlich 15.30 - 18.00 Uhr (14.30 - 17:00 Uhr vom 01.07.2026 bis 13.09.2026)

Bürgermeister	Hartwig Bußhardt	9111-15
bgm@malterdingen.de		

Rechnungsamt	Luca Benedikt	9111-11
--------------	---------------	---------

Rechnungsamt, Wasser- u. Abwasser, Hund- u. Vergnügungssteuer, Friedhofsverwaltung	Daniel Gerber	9111-12
--	---------------	---------

Gemeindekasse, Gewerbe-/Grundsteuer	Stefan Engler	9111-13
-------------------------------------	---------------	---------

Standesamt, Rente, Fundsachen	Nicole Eifert-Henselmann	9111-17
-------------------------------	--------------------------	---------

Bürgerbüro, Mitteilungsblatt	Alexandra Ritzmann	9111-14
------------------------------	--------------------	---------

Hauptamt, Bauamt	Martin Klomfaß	9111-18
------------------	----------------	---------

Hauptamt, Rechnungsamt, Gewerbe	Jenny Lehmann	9111-27
---------------------------------	---------------	---------

Rechnungsamt, Kernzeitbetreuung	Simone Engels-Kälble	9111-25
---------------------------------	----------------------	---------

Rechnungsamt, Kernzeitbetreuung	Annika Hirsch	9111-28
---------------------------------	---------------	---------

Liegenschaften	Birgit Dehmer	9111-19
----------------	---------------	---------

Kommunales Baumanagement	Sergej Laibel	9111-26
--------------------------	---------------	---------

Amtsbote, Marktmeister	Rüdiger Keller	9111-22
------------------------	----------------	---------

Bücherei	Elke Fellmann	9297284
----------	---------------	---------

Dorftreff „KaffeeSatz“ dorftreff@malterdingen.de	Inge Streblow	01511/1809522 9297285
--	---------------	--------------------------

Kernzeit- / Nachmittagsbetreuung kernzeit.malterdingen@gmail.com	Grundschule	0176/97738380
--	-------------	---------------

Gemeindebauhof		4070
	Günter Hirsch	0172/282 5195
	Markus Grafmüller	0176/3443 1501

Forstverwaltung c.reule@landkreis-emmendingen.de	Cornelius Reule	07641/451 9427
	Fax:	07641/451 9415
	Mobil:	0175/2232437

Sekretariat Grundschule Malterdingen		07644/5653570
--------------------------------------	--	---------------

Impressum

Herausgeber: Gemeindeverwaltung Malterdingen

Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Teil: Bürgermeisteramt Malterdingen

Verantwortlich für die Fraktionsmitteilungen:
Die jeweilige Fraktion bzw. die/der Vorsitzende der jeweiligen Fraktion

Verantwortlich für die Kirchen- & Vereinsmitteilungen: Die jeweilige Kirche bzw. die/der Vorsitzende

des jeweiligen Vereins. Für die Veröffentlichung von Vereins- und anderen Mitteilungen wird keine Gewähr übernommen.

Für den Anzeigenteil/Druck und Verlag:
Primo Verlagsdruck, Anton Stähle GmbH & Co. KG,
Messkircher Straße 45, 78333 Stockach,
Tel.: 07771/9317-11, Fax: 07771/9317-40,
Email: anzeigen@primo-stockach.de
Homepage: www.primo-stockach.de

AUS DEM RATHAUS

**Bundesweiter Warntag 2026**

der Bundesweite Warntag findet jeden zweiten Donnerstag im September und damit am **10.09.2026 von 11:00 Uhr bis 11:45 Uhr** statt. An diesem Aktionstag wollen Bund und Länder sowie die teilnehmenden Stadt-, Landkreise und Kommunen wieder gemeinsam ihre Warnmittel erproben.

Am Warntag werden im Sinne des Bevölkerungsschutzes die Warnprozesse erprobt und transparent gemacht. Verfügbare Warnmittel wie zum Beispiel Warn-Apps sollen stärker ins Bewusstsein der Bevölkerung gerückt und notwendiges Wissen zum Umgang mit Warnungen sollen vermittelt werden, mit dem Ziel, dass die Menschen in Gefahrensituationen richtig handeln. Dies kann beispielsweise bei Bränden, Bombenentschärfungen oder Trinkwasserverunreinigungen sein.

Auf www.malterdingen.de finden Sie zahlreiche weitere Informationen zum Bundeswarntag sowie Vorbereitungen und Handlungsempfehlungen in Krisenfällen. Unter anderem auch Informationen für Geflüchtete aus Kriegsgebieten in insgesamt sechs verschiedenen Sprachen.

Notfalltreffpunkte

Im Rahmen des Krisenmanagements wurden folgende Notfalltreffpunkte ausgewiesen: Hauptstraße 18, Rathaus / Feuerwehrhaus
Schulstraße 25, Turnhalle

NACHRICHTEN AUS DEM DORFTREFF

„Akutsprechstunde“ Handy und Senioren/innen

Liebe Teilnehmer/innen bei Handy und Senioren/innen, ab August bietet die ehrenamtliche Unterstützerin **Emma Gaiser** zusätzlich eine „Akutsprechstunde“ für die Teilnehmer/innen der Handy und Senioren/innen Gruppe an.

Erster Termin für die Behandlung aktueller Handyprobleme:

Mittwoch, 26.08.26/ 17.45 Uhr - ca. 19.00 Uhr im KaffeeSatz (bitte hinteren Eingang benutzen)

Gruppenangebote im KaffeeSatz in der Woche von Donnerstag, 20.08.26 – Donnerstag, 27.08.26

Wochentag	Gruppe	Kontakt
Donnerstag, 20.08.26 19.00 – ca. 21.00 Uhr	Offener Stricktreff	Elke Fellmann buecherei@malterdingen.de
Mittwoch, 26.08.26 9.30 – ca. 11.30 Uhr	Kindergruppe „Dorfspatzen“	Jessica Helbling Tel: 01515 0152564
Mittwoch, 26.08.26 17.45 – ca. 19.00 Uhr	„Akutsprechstunde“ Handy	Emma Gaiser Dorftreff im KaffeeSatz
Donnerstag, 27.08.26 19.15 – ca. 20.45 Uhr	Grüner Tisch	Christian Dages Gruener-tisch@online.de

Alle Bürgergruppen sind offen für neue Teilnehmer/innen. Besuchen Sie uns auch auf unserer Homepage unter www.malterdingen.de Rubrik KaffeeSatz

FUNDSACHEN IM RATHAUS

- ein Schlüssel mit Chip

KAFFEESATZ DORFTREFF & BIBLIOTHEK



Hauptstr. 44, 79364 Malterdingen

Öffnungszeiten:

Dorftreff Di, Mi, Fr 14 – 18 Uhr
Bibliothek Di, Fr 14 – 18 Uhr

Kontakt:

Dorftreff: Tel. 07644 929 7285
E-Mail: dorftreff@malterdingen.de
Bibliothek: Tel. 07644 929 7284
E-Mail: buecherei@malterdingen.de
www.malterdingen.de/buch

Die Räumlichkeiten der Einrichtung sind klimatisiert.

Sommerferien im KaffeeSatz

Der KaffeeSatz, Dorftreff & Bibliothek macht Sommerpause. Von Montag, 24.08.26 – einschl. Freitag, 11.09.26 ist die **Gesamteinrichtung** geschlossen.

Erster Öffnungstag nach den Ferien: Dienstag, 15.09.26. Schöne Sommerferien wünscht Ihnen das gesamte KaffeeSatz Team!

NACHRICHTEN AUS DER BIBLIOTHEK

**Unser Sommerferien-Leseclub
„HEISS AUF LESEN“ lädt dich ein!****Diese Woche noch mitmachen!****Wer kann dabei sein?**

- Alle, die nach den Sommerferien in die 2. bis 7. Klasse kommen.

**Wann startet HEISS AUF LESEN und wie lange dauert die Aktion?**

- Von Dienstag, 14. Juli bis Samstag, 26. September 2026 (Die Bibliothek geht vom 22.8. – 13.9.26 in die Ferien, deshalb vorher noch mitmachen!)

Wie funktioniert der Club?

- Wir haben in unserem HEISS-AUF-LESEN-Regal **tolle, neue Bücher** für Dich bereitgestellt. Die haben einen **HEISS-AUF-LESEN-Aufkleber**.
- Von diesen Büchern leihst Du Dir **mindestens eins** aus und liest es während der Sommerferien.
- Du erhältst ein Logbuch für Deine gelesenen Bücher. Im Logbuch befindet sich die Eintrittskarte für unsere Abschlussparty.
- Ins **Logbuch** schreibst Du, was Dir an diesem Buch gefallen und was Dir nicht gefallen hat.
- Bring Dein **Logbuch bis Freitag, 25. September 2026 in die Bibliothek**. Du erhältst dann die Eintrittskarte für die Abschluss-

feier aus dem Logbuch und damit den **Zutritt für das exklusive HEISS-AUF-LESEN-Abschlussfest am Samstag, 26.9.26**

- Du kannst auf unserem **Online-Katalog „Findus“** nachschauen, welche **Bücher** es für Leseclub-Mitglieder gibt. Einfach „**Sommerleseclub**“ anklicken.

Wie melde ich mich an?

- In unserer Bibliothek gibt es Anmeldekarten, die auszufüllen sind. (wichtig: Deine Eltern müssen auch unterschreiben und bestätigen damit, dass sie unsere Datenschutzerklärung gelesen haben)

Du hast noch keinen Leseausweis unserer Bibliothek?

- Das macht nichts! Wir stellen Dir einen kostenlosen Ausweis aus. Dazu muss Du unsere Anmeldekarte ausfüllen und von den Eltern unterschreiben lassen.

Nun wünschen wir Dir viel Spaß als Clubmitglied und beim Erleben von Abenteuern im Kopf!

Ferienöffnungszeiten in der Bibliothek

Die Bibliothek ist während der Ferien **bis Freitag, 21.8.2026 geöffnet**. Danach geht sie für 3 Wochen in die Sommerpause und ist anschließend rechtzeitig zum Schuljahresbeginn wieder geöffnet. **Erster Öffnungstag** nach den Ferien ist **Dienstag, 15.9.2026**.

Unsere Vorlesenachmittage:

jeweils 14-tägig mittwochs, 15.30 Uhr im Kinderbereich der Bibliothek.

Wir bitten um Anmeldung bis jeweils Dienstag vorher. Spontan Entschlossene sind ebenfalls herzlich willkommen.



Der nächste Termin ist: **Mi, 23.9.2026**

Das ist der erste Termin nach den Sommerferien. Die weiteren Termine sind: 7.10.; 21.10.; 4.11. 2026

Achtung! Während der Vorlesezeit ist der Kinderbereich für den Ausleihbetrieb nicht geöffnet!

Wir freuen uns auf alle, die nach den Ferien wieder dabei sein wollen!
Euer Vorleseteam, Anita und Ruth

KIRCHLICHE NACHRICHTEN



EVANG. KIRCHENGEMEINDE MALTERDINGEN



Wochenspruch:

Das geknickte Roh wird er nicht zerbrechen, und den glimmenden Docht wird er nicht auslöschen. Jesaja 42, 3a

Bitte beachten! Am Sonntag, den 23.08.2026 findet aufgrund des Triatlons **kein** Gottesdienst in Malterdingen statt. Herzliche Einladung zum Gottesdienst nach Kenzingen um 10.00 Uhr in der evangelischen Kirche.

Das Pfarramt ist vom 17.08.2026 bis 06.09.2026 nur Donnerstags von 09.00 Uhr bis 11.00 Uhr besetzt.

Pfarramt:

Das Pfarramt erreichen Sie telefonisch unter 07644/286 oder per Mail: malterdingen@kbz.ekiba.de

Unsere Öffnungszeiten sind:

Dienstag: 9.00 Uhr - 11.00 Uhr

Donnerstag: 9.00 Uhr - 11.00 Uhr

In seelsorglichen Notfällen erreichen Sie in der Zeit vom 17.08. bis 23.08.2026 Pfr. Andreas Hansen unter Mobil Nr. 015209619369

KATH. PFARRGEMEINDE ST. ANDREAS



St. Andreas Hecklingen-Malterdingen

Tel.: 07644 344

Mail: hecklingen@kath-kenzingen.de

Homepage: www.kath-kenzingen.de

Gottesdienste Röm. Kath. Kirchengem. An der Elz Do., 20.08.2026

18:30 – Bo: Eucharistiefeier

Fr., 21.08.2026

18:30 – Hecklingen: Eucharistiefeier

Sa., 22.08.2026 - Maria Königin

18:00 – Nordw.: Eucharistiefeier mit Kräuterweihe

Ged. Ferdinand Schätzle (1. Opfer) / Heribert u. Maria Herr, Sohn Hansjörg, Josephine Spegg

So., 23.08.2026

10:30 – Kenz.: Eucharistiefeier

18:00 – Emmendingen: Eucharistiefeier - St. Johannes

18:30 – Eendingen: Eucharistiefeier - Wallfahrtskirche

Di., 25.08.2026

10:30 – Kenz.: Eucharistiefeier - Kapelle

Kreisseniozenzentrum St. Max. Kolbe

Mi., 26.08.2026

16:00 – Kenz.: Rosenkranz - Kapelle

Kreisseniozenzentrum St. Max. Kolbe

Do., 27.08.2026

18:30 – Bo.: Eucharistiefeier

Fr., 28.08.2026

18:30 – Hecklingen: Eucharistiefeier

Kenzingen St. Laurentius

Annette Wild, Sonja Schilling, Karin Zeiser – Pfarrsekretärinnen
Kirchplatz 16, Tel. 07644-9226911,
e-mail: kenzingen@kath-kenzingen.de

Bitte beachten sie die geänderten Sommerferien-Öffnungszeiten (3. August bis 11. September)

Di 15:00 – 18:00 Uhr

Fr 10:00 – 12:00 Uhr

sowie nach Terminvereinbarung.

Wenn Sie uns persönlich nicht erreichen, sprechen Sie bitte Ihre Nachricht auf den Anrufbeantworter.

Wir melden uns schnellstmöglich bei Ihnen.

Seelsorgerliche Notfallnummer

In seelsorgerlichen Notfällen (z.B. Seelsorge bei Trauerfällen, Wunsch nach Krankensalbung, akute Krisen)

erreichen Sie – außerhalb unserer Büroöffnungszeiten – eine Ansprechperson unter der zentralen Telefonnummer 07641 - 46 88 922.

KINDERGARTENNACHRICHTEN



KINDERKRIPPE PÜNKCHEN UND ANTON

KINDERKRIPPE
PÜNKCHEN
UND ANTON
IN MALTERDINGEN

Pümkchen und Anton e.V.

Puenktchen-malterdingen.net
Tel.: 07644 929590
E-Mail: steffi.lottgmx.de

WIR HABEN NOCH PLÄTZE FREI.


Pümkchen & Anton e.V.



Zweigruppige Kinderkrippe (0-3 Jahre)

Sichert euch euren Platz.
Am Sportplatz 4
79364 Malterdingen



UNSERE VEREINE BERICHTEN



MUSIKVEREIN MALTERDINGEN E.V.



Für 16 Kinder der Klassen 4a und 4b ging Ende Juli die Bläserklasse-Zeit zu Ende. Seit Beginn der Klasse 3 hatten die Kinder gemeinsam musiziert. Dabei trafen sie sich jede Woche während der Schulzeit zu einer gemeinsamen Bläserklasse-Stunde mit dem Bläserklasse-Leiter Geerten Rooze. In einer weiteren wöchentlichen Einheit Einzelunterricht hat zudem jedes Kind sein Können mit seinem Instrument weiterentwickelt.

Es gab tolle Auftritte dieser Gruppe beim Vorspielnachmittag des Musikvereins, bei der Weihnachtsfeier der Grundschule und zuletzt bei der Abschiedsfeier der Viertklässler der Grundschule.

In den letzten Wochen vor den Sommerferien haben sich die Kinder auf ihr Juniorabzeichen vorbereitet. Sie haben nochmals kräftig Musiktheorie und Rhythmus/Gehörbildung wiederholt. Außerdem wurden mit dem Instrument Tonleitern und Lieder für die praktische Prüfung geübt.

Alle Kinder haben sich am Ende dieser Herausforderung gestellt und die Prüfung zum Abzeichen Junior 2 abgelegt. Dabei gab es durchweg gute bis sehr gute Ergebnisse. Die Prüfer konnten für sieben Kinder bei der praktischen Prüfung mit ihrem Instrument die volle Punktzahl von 60 Punkten vergeben. Von diesen sieben Kindern schafften es zwei sogar, die volle Punktzahl auch in den beiden Prüfungsteilen Musiktheorie und Rhythmus/Gehörbildung zu erreichen.

Herzlichen Glückwunsch zu diesen tollen Leistungen!

Wir hoffen, dass allen Kindern die beiden Bläserklasse-Jahre viel Spaß gemacht haben. Ganz besonders freuen wir uns, dass sechs Kinder gerne weiterhin musizieren möchten und das Vororchester des Musikvereins verstärken. Herzlich willkommen!



Die stolzen Kinder mit ihren Urkunden. Foto: Musikverein

SPORTVEREIN MALTERDINGEN

**Volleyball macht Spaß**

Die Volleyball-Freizeitgruppe des SV Malterdingen sucht neue Mitspieler. Wer Interesse hat am Volleyballspielen ist bei uns willkommen. Wir spielen jeden Freitag ab 19 Uhr in der Sporthalle.

Wir freuen uns auf jeden neuen Mitspieler, gerne würden wir auch neue Bürger begrüßen.



Bei Fragen Tel. 7510

M.W.

Sieg in der Quali beim SC Eichstetten

SC Eichstetten – SG Hecklingen/Malterdingen

0:3 (0:2)

Tore: 0:1,0:3 Ritter 31min,61min, 0:2 Winkler 45 min

Zuschauer: ca 100

Am vergangenen Sonntag trat die SG zum ersten Pflichtspiel der neuen Saison an. Hierbei hatte man die kurze Reise nach Eichstetten. Nach 90 Minuten stand ein souveräner Pflichtsieg auf dem Tableau, der bei besserer Chancenverwertung einiges höher hätte ausfallen können

Weitere Vorbereitungsspiele die absolviert wurden

SG Hecklingen/Malterdingen – TV Köndringen

5:3

SG Hecklingen/Malterdingen II – Bahlinger SC III

2:3

SG Hecklingen/Malterdingen II – SG Freiamt/Ottoschwanden II

0:4

Die nächsten Spiele:

Mittwoch, den 19.08.2026 18.30 Uhr in Malterdingen

SG Hecklingen/Malterdingen – FV Herbolzheim

SV Hochdorf II – SG Hecklingen/Malterdingen II

1.Runde Bezirkspokal am kommenden Wochenende, entweder Samstag 22.8 oder Sonntag 23.8

SV Kappel – SG Hecklingen/Malterdingen

WINZERGENOSSENSCHAFT

Einladung der WG Malterdingen-Heimbach eG

Hiermit möchten wir alle Winzerinnen und Winzer zur Herbstversammlung einladen.

wann: Montag, 24. August 2026, 20.00 Uhr

wo: Weinhof Hildwein, Malterdingen

Auf Euer Kommen freut sich

WG Malterdingen - Heimbach eG



LANDRATSAMT EMMENDINGEN

**Infos des Pflegestützpunkts
Landkreis Emmendingen**

Der Pflegestützpunkt im Landkreis Emmendingen bietet individuelle, neutrale und kostenfreie Beratung zu allen Themen in Verbindung mit Pflege und Pflegebedürftigkeit. Neben Auskünften zu gesetzlichen und pflegerischen Leistungen werden auch Informationen über wohnortnahe Pflege- und Betreuungsmöglichkeiten angeboten. Die vertraulichen Beratungsgespräche finden im Pflegestützpunkt in Emmendingen, während der Außensprechzeiten, bei Hausbesuchen, am Telefon und online statt. Informationen zu Sprechzeiten und Kontaktmöglichkeiten gibt es hier: <https://shortlink.uk/1rmVL>

Vortrag: Brustkrebs beim Mann

Am 2. September 2026 um 19:00 Uhr findet der Vortrag zum Thema „Brustkrebs beim Mann“ statt. Die Veranstaltung wird von Chefarzt Dr. Roland Rein und Herrn Olaf Michel (Betroffener) in Zusammenarbeit mit der Frauenselbsthilfegruppe Krebs Riegel und dem Netzwerk Männer mit Brustkrebs durchgeführt. Der Vortrag findet im Kreiskrankenhaus Emmendingen, Gartenstraße 44, Neuer Besprechungsraum EG (erreichbar über den neuen Haupteingang) statt.

Müllabfuhr ab September wieder alle zwei Wochen

Die wöchentliche Leerung der grauen Tonnen im Juli und August geht zu Ende. Ab September kommt die Müllabfuhr wieder alle zwei Wochen am gewohnten Abholtag. Die Tonnen müssen am Morgen am Straßenrand bereitstehen. Die Abfuhrtermine bleiben unverändert und sind im Abfallkalender und im elektronischen Müllkalender unter www.landkreis-emmendingen.de ersichtlich.

Kochworkshop:**Apfelvielfalt von der Streuobstwiese entdecken**

Streuobstwiesen sind ein ansprechendes Gestaltungselement unserer Kulturlandschaft und sehr artenreiche Naturräume. Gleichzeitig liefern Sie uns regionales Obst, ganz ohne lange Transportwege. Früher leisteten Obstbäume einen entscheidenden Beitrag zur Versorgung der Menschen, ihre Früchte fanden verschiedenste Verwertungen, was sich bis heute in den zahlreichen alten Sorten widerspiegelt. Ob als Saft, Essig oder Pausensnack, im Kuchen oder manchmal auch im Schlafrock – die große Apfelvielfalt lässt sich kreativ verwerten. Beim Kochworkshop „Apfelvielfalt von der Streuobstwiese entdecken“ stehen die abwechslungsreichen Verwendungsmöglichkeiten, die nicht nur köstlich sind, sondern auch einen verantwortungsvollen Umgang mit Natur und Lebensmitteln fördern, im Fokus. Süß oder säuerlich, knackig grün und saftig rot – die Teilnehmenden probieren verschiedene Apfelsorten und verarbeiten diese im Anschluss gemeinsam weiter. Termin: Freitag, 4. September von 18:00 – 21:00 Uhr am Landwirtschaftlichen Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg.

Teilnahmebeitrag 15 €. Anmeldung über den folgenden Link: www.terminland.de/landkreis-emmendingen. Der Kurs wird im Rahmen der Kampagne „BaWü zu Tisch“ durch das Ministerium für Ernährung, Ländlichen Raum und Verbraucherschutz Baden-Württemberg gefördert.

Kostenfreie Qualifizierung für die Kindertagespflege

Wer sich für eine Tätigkeit als Kindertagespflegeperson interessiert, kann sich jetzt unverbindlich für eine Qualifizierung melden. Die Qualifizierung umfasst zwei Kurse: Kurs 1 besteht aus 50 Unterrichtseinheiten, Kurs 2 aus 250 Unterrichtseinheiten. Ein Start in die Kindertagespflege ist bereits nach Abschluss der ersten 50 Unterrichtseinheiten möglich. Die Teilnahme an der Qualifizierung ist kostenfrei. Der nächste Qualifizierungskurs startet am 8. Oktober 2026. Weitere Infos gibt es beim Kinderschutzbund Emmendingen e.V, Telefon: 07641 6033 oder per E-Mail an: kinderschutzbund-emmendingen@t-online.de

Polizeiverordnung: Feuerverbot in den Wäldern im Landkreis Emmendingen

Aufgrund der anhaltenden Trockenheit hat das Landratsamt Emmendingen eine Polizeiverordnung erlassen, welche ein komplettes Feuerverbot auf allen Waldflächen des Landkreises Emmendingen und im Abstand von weniger als 100 Meter zum Waldrand verhängt. Sie gilt auch für alle Grillstellen in diesem Bereich. Die Polizeiverordnung gilt seit dem 13. August 2026 und zunächst bis zum 30. September 2026, dann wird die Situation neu beurteilt. Die Polizeiverordnung ist online hier einzusehen: <https://short-url.cc/1vUap>

FÜR SIE NOTIERT



Gemeinsam gegen Fahrraddiebstahl: Die 10 goldenen Regeln Ihrer Polizei

Die Zahlen von Fahrraddiebstählen bewegen sich weiterhin auf einem hohen Niveau. Besonders hochwertige Fahrräder und E-Bikes stehen im Visier von Dieben. Das Polizeipräsidium Freiburg bittet Sie daher um erhöhte Wachsamkeit. Schützen Sie Ihr Eigentum aktiv. Die meisten Diebstähle lassen sich durch das richtige Verhalten und die passende Technik effektiv verhindern.

Mechanischer Schutz: Das Fundament

Immer anschließen: Das Fahrrad niemals nur abschließen, sondern immer an einem festen Gegenstand wie einem Fahrradständer oder Laternenpfahl anschließen.

- **Zwei Schlösser nutzen:** Verwenden Sie zwei unterschiedliche Schlosstypen (z. B. Bügelschloss und Kettenschloss), da Diebe meist auf ein Werkzeug spezialisiert sind.
- **Qualität kaufen:** Investieren Sie rund 10 Prozent des Fahrradwertes in zertifizierte Qualitätsschlosser (VdS-geprüft oder ART-Zertifikat).
- **Beleuchtete Plätze wählen:** Stellen Sie Ihr Rad an gut einsehbaren, beleuchteten und belebten Plätzen ab, um Tätern die Deckung zu

nehmen.

Digitaler Schutz: Alarm & Ortung

- **Smarte Schlösser nutzen:** Setzen Sie auf Schlösser mit integrierter Alarmfunktion, die bei Erschütterung ein lautes Signal abgeben.
- **GPS-Tracker einbauen:** Verstecken Sie einen GPS-Tracker am Rad (z. B. im Rücklicht, Motorraum oder Flaschenhalter), um den Standort nach einem Diebstahl zu orten.

Besonderer Schutz für E-Bikes

- **Komponenten sichern:** Nehmen Sie den Akku und das Display beim Verlassen des Rades immer mit oder sichern Sie den Akku mit einem zusätzlichen Schloss.
- **Komponentenschlösser nutzen:** Sichern Sie teure Laufräder und Sättel mit speziellen Steckachsen- oder Codierschrauben (z. B. Hexlox oder Pitlock).

Vorsorge für den Ernstfall

- **Fahrrad codieren lassen:** Lassen Sie Ihr Rad bei Ihrem Fachmarkt oder dem ADFC codieren, um den Wiederverkauf für Diebe extrem zu erschweren.
- **Fahrradpass anlegen:** Notieren Sie Rahmennummer, Marke und Modell im kostenlosen "Fahrradpass der Polizei."

Ihr Ansprechpartner für Fragen und Beratung:

POLIZEIPRÄSIDIUM FREIBURG

Kriminalpolizeiliche Beratungsstelle

E-Mail: freiburg.pp.praevention.kbst@polizei.bwl.de

Angebote der VHS Nördlicher Breisgau:

Entdecken Sie unser neues Herbst- und Winterprogramm! Es ist online und buchbar – sichern Sie sich Ihren Platz bei spannenden Kursen, Workshops und Veranstaltungen. Das gedruckte Programmheft erscheint in der ersten Septemberwoche und liegt als Beilage in den Amtsblättern bei. Lassen Sie sich inspirieren und gestalten Sie Ihren Herbst und Winter mit unseren vielfältigen Angeboten!

44760: Italienisch (B2) - Grammatik und Wortschatz: Wiederholen und Aktivieren

Emmendingen, vhs-Haus, Am Gaswerk 3, Raum 206, 14x freitags, 16:00-17:30 Uhr, Beginn: 11.09.2026

25915: Tanz-Performance-Projekt, Zeitgenössischer Tanz mit Improvisationselementen mit und ohne Vorkenntnisse

Emmendingen, Musikschule, Am Gaswerk 5, Raum 124, 7x freitags, 19:15-15:00 Uhr, Beginn: 18.09.2026

23172: Acrylmalerei - Nassmaltechnik in praxisnaher Anwendung

Teningen, Realschule, Ludwig-Jahn-Str. 2-6, Raum 1.40, 6x montags, 17:30-20:00 Uhr, Beginn: 21.09.2026

30222M: Pilates für Mamas

Malterdingen, Evang. Gemeindehaus (Jakob-Otter-Haus), Mönchhof 5, Gemeindesaal, 8x montags, 17:50-18:50 Uhr, Beginn: 21.09.2026

51101: Word für Teilnehmende ohne Vorerfahrung

Herbolzheim, Emil-Dörle-Realschule, Moltkestr. 66, EDV-Raum B201, 1.OG, 3x montags, 18:00-20:15 Uhr, Beginn: 21.09.2026

32222: Körper-Fit - Ganzkörpertraining mit Spaß und Freude

Emmendingen, vhs-Haus, Am Gaswerk 3, Raum 202, 15x montags, 17:30-18:30 Uhr, Beginn: 21.09.2026

44510: Italienisch (B1), Fortgeschrittene

Emmendingen, vhs-Business Park Emmendingen, Freiburger Straße 9, Raum 1 / EG, Bau Nr. 3, 15x montags, 08:20-09:50 Uhr, Beginn: 21.09.2026

30222M: Pilates für Mamas

Malterdingen, Evang. Gemeindehaus (Jakob-Otter-Haus), Mönchhof 5, Gemeindsaal, 8x montags, 17:50-18:50 Uhr, Beginn: 21.09.2026

31047: Autogenes Training

Emmendingen, Hans-Peter-Schlatterer-Saal, Lessingstr. 30, VHS-Saal, 12x montags, 18:00-19:15 Uhr, Beginn: 21.09.2026

43760M: Französisch (B2)

Teningen, Rebay-Haus, Emmendinger Straße 11, Kursraum, 12-mal montags, 18:00-19:30 Uhr, Beginn: 21.09.2026

46920: Spanisch (C2) - Conversación

Kenzingen, Gymnasium, Breslauer Straße 13, Raum 154, 15x dienstags, 18:00-19:30 Uhr, Beginn: 22.09.2026

32104: Pilates - Für Junggebliebene 60 plus

Herbolzheim, Villa Schindler, Rheinhausen Str. 26, VHS-Raum, EG, 5x dienstags, 09:00-10:00 Uhr, Beginn: 22.09.2026

31250: Zhan Zhuang-Qigong - Bewegtes stilles Stehen

Reute, Eichmattenschule, Hinter den Eichen 3, Musikraum, 14x donnerstags, 19:30-20:30 Uhr, Beginn: 24.09.2026

25610: Salsa, ein Workshop zum Schnuppern und Kennenlernen

Emmendingen, Musikschule, Am Gaswerk 5, Raum 124, Sa., 26.09.2026, 14:00 - 17:15 Uhr

Anmeldung mit Angabe der jeweiligen Kursnummer bei der Geschäftsstelle der VHS Nördlicher Breisgau, 79312 Emmendingen, Am Gaswerk 3, telefonisch: (07641) 9225-0, E-Mail: info@vhs-em.de, Internet www.vhs-em.de

Monatlicher KOGL Infotag

Herzliche Einladung zum nächsten Infotag des Kreisverbands Obstbau, Garten und Landschaft Emmendingen e. V. (KOGL) in diesem Vortrag zu den Themen „Obstbau im Klimawandel“ und „Obstbäume schneiden – ja, aber wann?“ am **Samstag, den 05.09.26 von 09:00 bis 11:00 Uhr**. Wo? Lehrgarten an der Alten Straße in Kenzingen. Kostenlose Teilnahme. Weitere Infos zum KOGL und den monatlichen Infotagen finden Sie unter www.kogl-emmendingen.de.

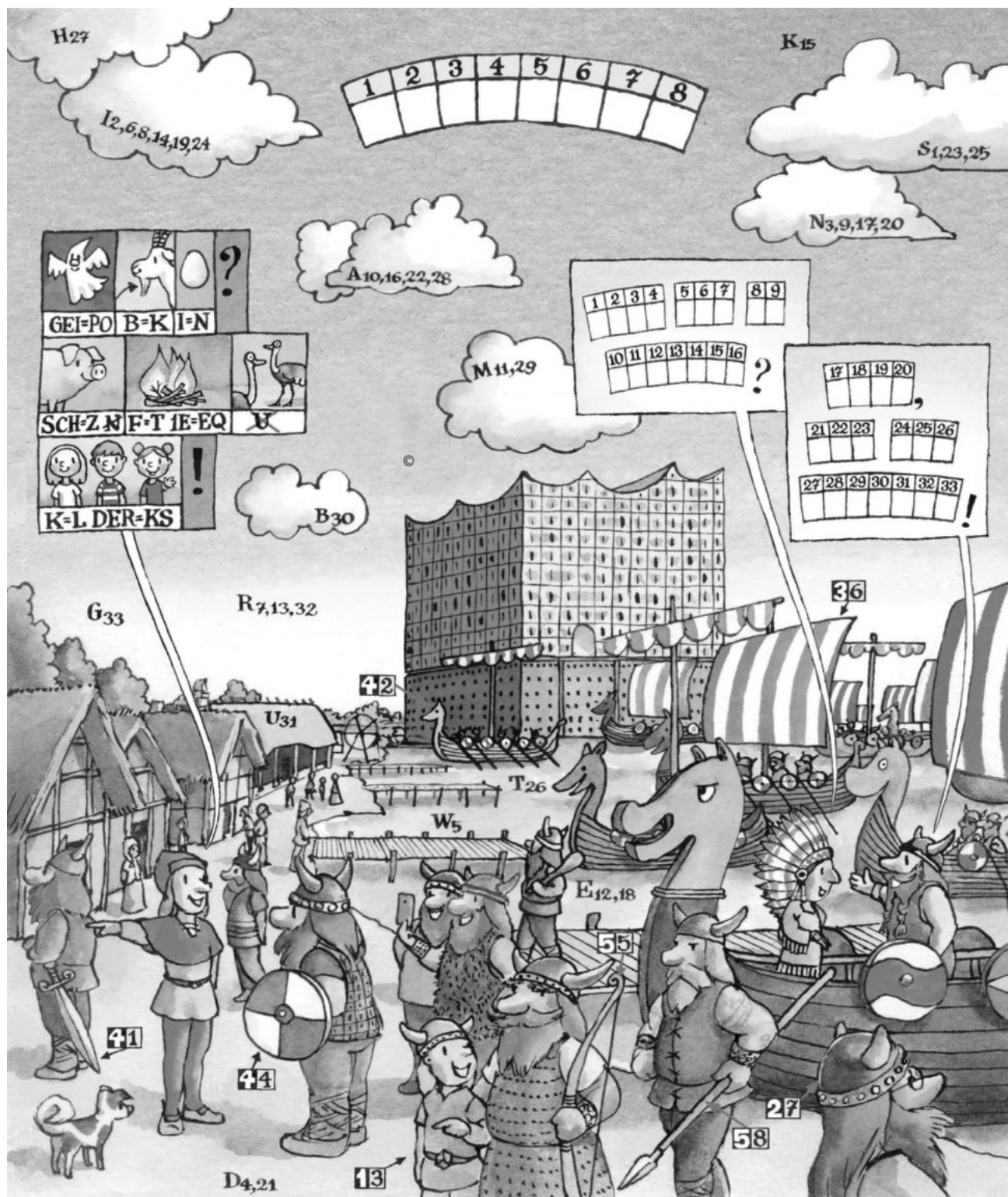


**Heute befinden wir uns auf einer Zeitreise!
Weißt du, welche Seefahrer hier eine moderne
Stadt besuchen?**

1. Errate die nummerierten Begriffe: Die weiße Zahl gibt die Position des Buchstabens im gesuchten Wort an. Die gelbe Zahl verrät dir, wo der Buchstabe in der Lösungszeile oben hingehört!
2. Was fragt der Indianer den Seefahrer und was antwortet der? Trage alle herumfliegenden Buchstaben an den richtigen Stellen der Sprechblasen ein.
3. Erik möchte seinem Sohn einen Gruß schicken. Wonach fragt er den Spaziergänger? Löse das Bilderrätsel!

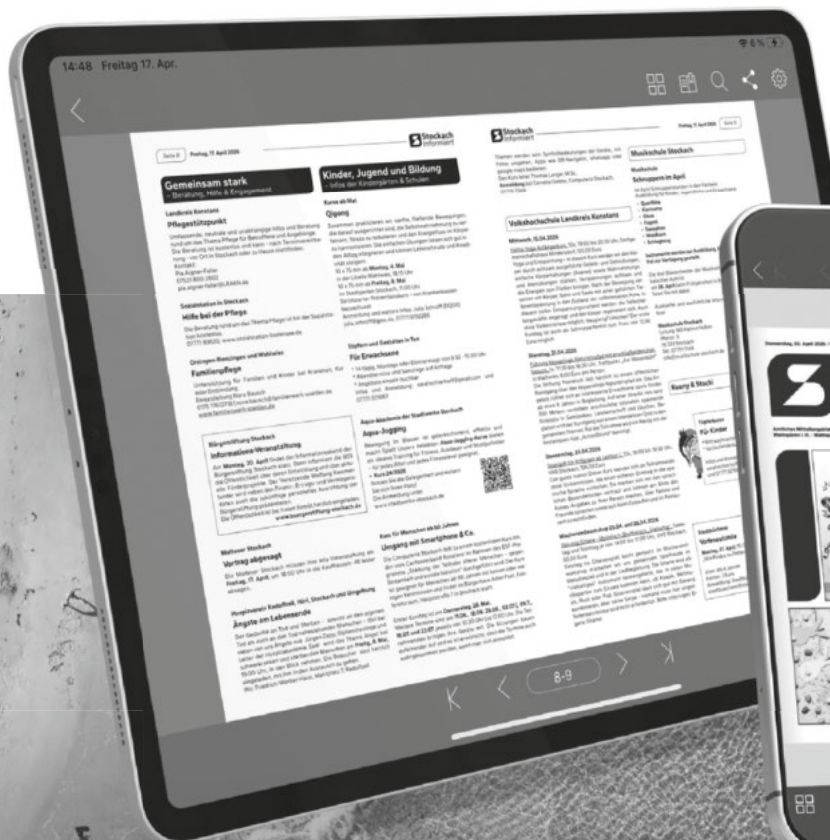
Primo-KIDS

Seeräuber aus dem Norden



2. „Sind wir in Amerika?“ – „Nein, das ist Hamburg!“
3. „Postkarten? Zweite Querstraße links!“ (Geist, Bart, Ei, Schwein, Feuer, Strause, Kinder)

- Lösungen „Seeräuber aus dem Norden“:
1. Wiking (Segel, Schiff, Schwert, Schild, Kind, Bogen, Speer, Helm)

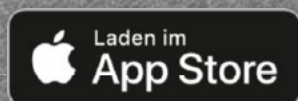


PRIMO
Verlag | Druck | Service



Wo du bist, ist Blättle!

Urlaub. Sonne.
Und trotzdem daheim.
myeBlättle macht's möglich.



Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

www.myblaettle.de



NEU!

kalkulator.primo-stockach.de

ANZEIGE SELBER GESTALTEN?

Schritt für Schritt Ihre privaten Familien-,
Trauer- und Kleinanzeigen selber gestalten.
Einfach direkt online und ohne Vorwissen
mit dem neuen, praktischen Gestaltungstool.

Ein Lebenskreis hat sich geschlossen,
99 Jahre – ein langes Leben voller Erinnerungen.
Nun ist die Zeit gekommen, Abschied zu nehmen von



Rosa Leonhardt

* 7. September 1927 † 10. August 2026

Möge sie in Frieden ruhen.

In Dankbarkeit:
Friederike Müller
Lena Müller
und alle Anverwandten

Wir verabschieden uns von ihr in der Abschiedsfeier am Donnerstag,
den 27. August 2026, um 11.00 Uhr im Bestattungswald Freiamt.

Kondolenz an: Bestattungshaus Frank Siegwarth,
Gartenstr. 6, 79312 Emmendingen

Entzünden Sie eine Kerze für sie auf: www.bestattungshaus-siegwarth.de

Wir haben vorgesorgt...



weil wir es endlich

in trockene Tücher

bringen wollten.

Das fühlt sich gut an.

Paul, 88, & Doris Jäger, 81, Wagenstadt

Die eigene Bestattungsvorsorge gibt Ihnen Gewissheit, dass Ihre Wünsche erfüllt werden. Im persönlichen Gespräch zeigen wir Ihnen, welche Möglichkeiten es gibt.

Für das gute Gefühl, dass alles sicher geregelt ist.



HEUDORF
BESTATTUNGEN

T +49 (0) 7644 - 44 41
T +49 (0) 7643 - 44 41
heudorf-bestattungen.de

GEMEINSAM

Niemand muss seine
Trauer alleine aushalten –
WIR sind an Ihrer Seite.



Bestattungshaus Frank Siegwarth

Inh. Christina Siegwarth e. K. | Meisterbetrieb

79336 Herbolzheim | Hauptstraße 37 07643 / 93 78 81

79312 Emmendingen | Gartenstraße 6 07641 / 33 88

www.bestattungshaus-siegwarth.de



Mutig ?

Wir möchten in Malterdingen eine Ortsgruppe der Grünen gründen. Dafür suchen wir Mitstreiter, Unterstützer, Neugierige, Motivierte, die Spaß daran haben, zu versuchen etwas zu verändern. Gerne persönlich im Gespräch am 19.09. ab 9.00 Uhr am Salzbrünnele oder per Mail an „gruen-in-Malterdingen@mail.de“

Toni Gens

**FREY
BUHRER** **HÖREN.
LEBEN.**

Hörsysteme



Hören in allen
Farben & Facetten

WIR SIND IMMER IN IHRER NÄHE:

EMMENDINGEN Ritterstraße 7 Tel.: 07642 - 29 25
KENZINGEN Brotstraße 17 Tel.: 07644 - 92 68 63

www.fb-hoersysteme.de

SELO e.V.
Steuerklärungs-Service
für Arbeitnehmereinkünfte
(Lohnsteuerhilfeverein)

Steuererklärung?
Kein Problem!
Tel. 07641-912322
Denzlinger Str. 27 · Emmendingen

Hinweis:
Beratung für Mitglieder gemäß § 4 Ziff. 11 StBerG

Abfindung
Kindergeld
Steuererstattung
Riesterrente
Freibetrag

selo24.de
überklasse
pauschale
esterrente
dergeld